



URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 16

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT des Gemeinderates

Versammlung I. Einberufung

Sitzung vom - Seduta del
27/03/2025

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Erschienen sind:

Paula Bacher
Antonio Bova
Sara Dejakum
Claudio Del Piero
Oscar Fellin
Heinrich Ferretti
Alex Fischer
Markus Frei
Martin Frener
Elisabeth Fulterer
Philipp Gummerer
Andreas Jungmann
Bettina Kerer
Monika Leitner

abwesend

X
X

Beistand leistet der Generalsekretär

VERBALE DI DELIBERAZIONE del Consiglio comunale

Adunanza I. convocazione

Uhr - Ora
18:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Presenti sono:

Sabine Mahlknecht
Peter Natter
Vera Obexer
Renate Prader
Thomas Schraffl
Ahmed Shabbeir
Gerold Siller
Ferdinando Stablum
Verena Stenico
Margit Tauber
Stefan Unterberger
Verena Waldboth
Barbara Wielander

assente

X

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

**Genehmigung Bauleitplanänderung -
Umwidmung von öffentlicher Grünfläche in
Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung
und öffentliche Dienstleistungen - Änderung der
Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan
(Art. 40) - Abgabe ID: 7775 (Antragsteller:
Stadtgemeinde Brixen)**

OGGETTO

**Approvazione della modifica al piano
urbanistico comunale - trasformazione di zona
di verde pubblico in zona per attrezzature
pubbliche - amministrazione e servizi pubblici -
modifica delle norme di attuazione al piano
urbanistico comunale (Art. 40) - Consegna ID:
7775 (Richiedente: Comune di Bressanone)**

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Brixen mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 27.09.2012 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1880 vom 09.12.2013 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 29.11.2018 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 108 vom 19. Februar 2019, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 12/Allg. Skt. Vom 21.03.2019 der überarbeitete Gefahrenzonenplan genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass es sich um eine Änderung laut Art. 54, Abs. 1 des L.G. 9/2018 handelt und dass somit das Genehmigungsverfahren im Sinne des Art. 60 desselben Gesetzes Anwendung findet;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 70 vom 05.02.2025 der Entwurf der Änderung am Bauleitplan – Umwidmung von 2.055 m² der Gp. 957/1 K.G. Brixen von öffentlicher Grünfläche in Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen – Änderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan (Art. 40) - Abgabe ID: 7775) ausgearbeitet von Dr. Arch. Petra Sigmund, samt technischen und grafischen Unterlagen, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 05.12.2024 – Prot.Nr. 68308 und am 13.01.2025 – Prot.Nr. 2202, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass die Unterlagen zu entsprechenden geometrischen Daten ohne Fehlermeldung (Abgabe ID: 7775) im Landeskartographiesystem eingegeben worden sind;

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 17.12.2024 den Entwurf der Abänderung des oben genannten Bauleitplanes positiv begutachtet hat,

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.04.2024 Nr. 27 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP ernannt wurde, hat in der Sitzung vom 17.12.2024 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr.17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist.

Im Sinne von Artikel 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) ist der genehmigte Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht worden. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.

Premesso che il piano urbanistico comunale vigente è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 69 del 27.09.2012 e con delibera della Giunta Provinciale n. 1880 del 09.12.2013;

Premesso, che con delibera del Consiglio n. 49 del 29.11.2018 e con delibera della Giunta Provinciale n. 108 del 19 febbraio 2019, pubblicato nel Bollettino Ufficiale n. 12/Sez. gen. del 21.03.2019 è stato approvato il piano delle zone di pericolo rielaborato;

Premesso che la modifica in questione rientra nei casi previsti dall'art. 54, comma 1 della L.P 9/2018 e che pertanto trova applicazione il procedimento di approvazione ai sensi dell'art. 60 della stessa legge;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n° 70 del 05.02.2025 è stata approvata la proposta della modifica al piano urbanistico comunale - trasformazione di 2.055 m² della Pf. 957/1 C.C. Bressanone da zona di verde pubblico in zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici – modifica delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale (Art. 40) – Consegna ID: 7775, elaborata dal Dr. Arch. Petra Sigmund, con gli allegati tecnici e grafici, presentati in forma digitale con posta certificata il 05.12.2024 – prot.n. 68308 ed il 13.01.2025 – prot.n. 2202;

Premesso che i relativi dati geometrici sono stati inseriti correttamente nel sistema di cartografia provinciale (consegna ID: 7775);

Constatato che la commissione Comunale per il territorio e paesaggio nella seduta del 17.12.2025 ha espresso parere positivo riguardante la proposta di modifica del piano urbanistico comunale;

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera del Consiglio del 30.04.2024 n. 27 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, la quale nella seduta del 17.12.2024 ha constatato che la modifica del piano urbanistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

Ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge provinciale del 10.07.2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) la proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, è stata pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del Piano.

Festgestellt, dass die Bevölkerung im Sinne von Art 60, Abs. 2 des L.G. 9/2018 mit einer entsprechenden Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde über die Änderung zum Gemeindeplan informiert worden ist;

Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist keine Anmerkungen eingegangen worden sind;

Vorausgeschickt, dass der Art. 40 (Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen“ der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan laut technischem Bericht abgeändert werden muss;

Die Änderung des Bauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde aus dem öffentlichen Interesse. Mit diesen Maßnahmen werden die wesentlichen Merkmale des Bauleitplanes beibehalten und Änderungen für eine geordnete Raumentwicklung vorgesehen;

Festgestellt, dass den Eigentümern der Flächen, die zu neuen Wohn- oder Gewerbegebieten oder für gemeinnützige Bauten oder Anlagen zweckbestimmt sind, gemäß Art. 53, Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, die neue Zweckbestimmung, mittels Einschreiben mit Rückschein übermittelt wurde;

Festgestellt, dass gemäß Art. 103, Abs. 5 des Landesgesetzes Nr. 9/2018, die Gemeinden, bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms Änderungen an den Flächenwidmungen und Bauvorschriften im verbauten Ortskern, laut Art. 54, Abs. 1 vornehmen können;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Stadtwerke Brixen vom 16.01.2025 – Prot.Nr. 2884;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Technischen Diensten – Dr. Ing. Renato Sette vom 13.01.2025, Prot.Nr. 2156;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Ortspolizei vom 29.01.2025 – Prot.Nr.5273;

Nach Einsichtnahme in Artikel 52 (Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 54 (Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 60 (Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“;

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Festgehalten, dass die dem Entwurf der Bauleitplanänderung beiliegenden Bebauungsvorschläge zur Veranschaulichung dienen und zukünftige Projekte mit dem entsprechenden Verfahren genehmigt werden müssen;

Constatato che la popolazione in merito alla proposta di modifica al piano urbanistico è stata informata tramite apposito avviso all'albo pretorio digitale del Comune, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.G 9/2018;

Constatato che entro i termini di pubblicazione non sono state presentate osservazioni;

Premesso che l'art. 40 (zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici) delle norme di attuazione al piano urbanistico deve essere modificato come da relazione tecnica;

La modifica al piano urbanistico corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del comune ed è di interesse pubblico. Queste misure mantengono le caratteristiche essenziali del piano urbanistico e prevedono modifiche per uno sviluppo territoriale ordinato;

Premesso che ai proprietari di nuove zone per insediamenti edilizi o produttivi o di nuove aree per opere ed impianti di interesse pubblico, è stata comunicata tramite raccomandata con ricevuta di ritorno la nuova destinazione d'uso, ai sensi dell'art. 53, comma 3 della Legge Provinciale del 10 luglio 2018, n. 9

Constatato, che in base all'art. 103, comma 5 della legge provinciale n. 9/2018, i comuni possono approvare, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale, le modifiche delle destinazioni delle aree e degli e degli indici nel centro edificato con la procedura di cui all'art. 54 comma 1;

Visto il parere dell'Azienda Servizi Municipalizzati SpA del 16.01.2025 – prot.Nr. 2884;

Visto il parere con prescrizioni dei Servizi Tecnici – Dr. Ing. Renato Sette del 13.01.2025, prot.n. 2156;

Visto il parere della Polizia Locale del 29.01.2025 – Prot.Nr. 5273;

Visti gli articoli 52 (Piano comunale per il territorio e il paesaggio), 54 (Varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio), 60 (Procedimento di approvazione dei piani di attuazione) della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio";

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Evidenziato che le proposte di edificazione allegate alla proposta della modifica al Piano urbanistico sono a scopo indicativo e che futuri progetti devono essere approvati con procedura appropriata;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

hY+AnWNSfh4PUdZbdLyzt3ASyua1OaWDGyQqwSPW2KI=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit offenkundigen 20 Ja-Stimmen, 3 Gegenstimmen und 1 Enthaltung;

1. Die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen, betreffend die Umwidmung von 2.055 m² der Gp. 957/1 K.G. Brixen von öffentlicher Grünfläche in Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen – Änderung der Durchführungs-bestimmungen zum Bauleitplan (Art. 40) (Antragsteller: Stadtgemeinde Brixen – Abgabe ID: 7775) ausgearbeitet von Arch. Petra Sigmund, zu genehmigen.
2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Technische und grafische Unterlagen (d.3 – ID: B103422953)
 - b) Feststellung der Sup-Pflicht (d.3 ID: B103404125)
 - c) Geltende Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan (Stand 03.02.2025) (d.3 – ID: B103423059)
 - d) Änderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan (Art. 40), gemäß technischem Bericht
3. Der vorliegende Beschluss mit Planunterlagen wird im Sinne des Art. 60, Abs. 5 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con voti palesi favorevoli 20, 3 voti contrari e 1 astensione;

1. Di approvare la modifica al piano urbanistico del Comune di Bressanone – riguardante la trasformazione di 2.055 m² della Pf. 957/1 C.C. Bressanone da zona di verde pubblico in zona per attrezzature pubbliche – amministrazione e servizi pubblici – modifica delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale (Art. 40) – Consegna ID: 7775 (Richiedente: Comune di Bressanone), elaborata dall' Arch. Petra Sigmund.
2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Progetti tecnici e grafici (d.3 – ID: B103422953)
 - b) Verifica di assoggettabilità a VAS (d.3 – ID: B103404125)
 - c) Vigenti norme di attuazione al piano Urbanistico comunale del 03.02.2025 (d.3 – ID: B103423059)
 - d) Modifica delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale (art. 40), in base alla relazione tecnica
3. La presente delibera con documentazione viene pubblicata nella Rete Civica dell'Alto Adige ai sensi dell'art. 60, comma 5 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.
4. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

gelesen, genehmigt und digital signiert

letto, confermato e firmato digitalmente

Die Präsidentin des Gemeinderats
La Presidente del Consiglio Comunale

Renate Prader

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

Erich Tasser